

Bản án số: 381/2023/HS- PT
Ngày: 11- 5- 2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ tọa phiên toà: ông Phạm Năng Thành

Các Thẩm phán: ông Hoàng Nhật Tân, bà Vũ Thị Thu Thủy

- Thư ký phiên toà: bà Nguyễn Thị Thu Hương- *Thư ký Toà án nhân dân thành phố Hà Nội*

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên toà: bà Lý Thụy Mai Phương- *Kiểm sát viên.*

Ngày 11 tháng 05 năm 2023, tại điểm cầu trung tâm: Trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội và điểm cầu thành phần: Trại tạm giam số 1- Công an thành phố Hà Nội, xét xử phúc thẩm trực tuyến, công khai vụ án hình sự thụ lý số 213/2023/TLPT-HS ngày 02 tháng 03 năm 2023 đối với bị cáo Hoàng Tt ... do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 09/2023/HS- ST ngày 18 tháng 01 năm 2023 của Toà án nhân dân quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

*** Bị cáo kháng cáo: Hoàng Tt ...;** tên gọi khác: không; sinh năm 1982, tại Thái Bình; nơi cư trú: số ..., Hà Nội; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ học vấn: 6/12; giới tính: nam; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: không; con ông Hoàng ... và bà ...; có vợ là Nguyễn Thị ... (*sinh năm 1987, đã ly hôn*) và có 01 con (*sinh năm 2005*); tiền án, tiền sự: không; nhân thân: ngày 12/7/2006, Tòa án nhân dân quận Cầu Giấy xử phạt 15 tháng tù cho hưởng án treo về tội Trộm cắp tài sản; ngày 30/6/2009, Tòa án nhân dân huyện Ứng Hòa xử phạt 12 tháng tù về tội Cố ý làm hư hỏng tài sản; ngày 09/8/2011, Công an phường Quan Hoa xử phạt hành chính về hành vi Tàng trữ vũ khí thô sơ theo hình thức phạt tiền là 1.500.000 đồng (*đều đã xóa án tích và hết thời hạn*); đầu thú và bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 26/8/2022, tại Trại tạm giam số 1- Công an thành phố Hà Nội; *có mặt.*

*** Người bị hại không kháng cáo: anh Đoàn Văn Đ-bh;** sinh năm 1980; địa chỉ: ..., Hải Phòng; *vắng mặt.*

** Ngoài ra, còn có người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án (anh Nguyễn Tiến Đ-lq): không kháng cáo và không bị kháng cáo, kháng nghị; vắng mặt.*

NỘI DUNG VỤ ÁN:

** Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:*

Năm 2019, Bé Ngọc T-đp quen và biết anh Đoàn Văn Đ-bh, chuyên thi công sắt thép tại các công trình xây dựng. T-đp có nhận thi công sắt thép công trình xây dựng nhà tại Bắc Kạn của Công ty Cổ phần xây dựng và phát triển nhà Hà Nội nhưng do đang nhiều việc nên T-đp giới thiệu để anh Đ-bh trực tiếp ký kết hợp đồng và thi công công trình của Công ty nhà Hà Nội. Sau khi ký hợp đồng kinh tế, anh Đ-bh được Công ty nhà Hà Nội tạm ứng 53.390.005 đồng và vay thêm 25.000.000 đồng của T- đp để thi công các hạng mục theo hợp đồng. Anh Đ-bh đã mua vật tư và làm một phần khung sắt mái nhà nhưng do làm ăn thua lỗ nên không hoàn thiện được và anh Đ-bh bỏ dở việc thi công công trình. Vì đã giới thiệu người nên T-đp phải hoàn thành nốt phần còn lại của công trình để bàn giao; sau đó, T- đp nhiều lần liên lạc qua điện thoại và đến nhà anh Đ-bh tại Hải Phòng để giải quyết hậu quả nhưng đều không gặp được anh Đ-bh và không liên lạc được.

T-đp kể lại sự việc và nhờ Hoàng Tt ... (anh vợ cũ của T-đp) giúp đòi nợ, Hoàng Tt ... đồng ý. T-đp nhờ bạn gái là Trần Thu H-lc gọi điện cho anh Đ-bh vì T-đp không gọi được. H- lc liên lạc được với anh Đ- bh nói muốn nhờ làm công trình, anh Đ-bh đồng ý nên H- lc nói sẽ giao cho nhân viên tên Đ-lq làm việc trực tiếp với anh Đ- bh; T-đp nhờ Nguyễn Tiến Đ- lq hẹn gặp để có cơ hội tiếp xúc được với anh Đ- bh.

Khoảng 14 giờ 30 ngày 02/11/2021, Nguyễn Tiến Đ- lq gặp anh Đ- bh tại quán nước ven đường Hồ Mễ Trì và gọi điện thông báo cho T-đp biết; một lúc sau, Bé Ngọc T-đp cùng Hoàng Tt ... và 01 người đàn ông mặc áo mưa (chưa xác định nhân thân và lai lịch) đi xe máy đến. T-đp dùng tay giật khẩu trang của anh Đ- bh và nói “*mày có nhận ra tao không?*”; anh Đ- bh nhận ra và nói “*anh T-đp làm công trình trên Bắc Cạn*”; Hoàng Tt ... cùng nam thanh niên mặc áo mưa đi tới, T-đp bảo Đ-lq đứng dậy và đi ra chỗ khác; Hoàng Tt ... ngồi bên phải, người đàn ông mặc áo mưa ngồi bên trái và anh Đ-bh ngồi giữa. T-đp đứng phía trước nói chuyện với anh Đ-bh về tiền nợ công trình và đưa điện thoại Iphone 6 Plus của T-đp nhờ Đ-lq quay video. T-đp tính toán anh Đ- bh còn

phải trả là 60 triệu đồng nhưng anh Đ- bh nói không nợ tiền của T-đp và nói tiền đã dùng mua sắt thép hết. T-đp chửi và dùng hai tay túm đầu Đ-bh dúi vào bờ rào tôn phía sau; Tt ... (*ngồi bên cạnh*) dùng tay đánh vào đầu anh Đ- bh khoảng 02 lần và chửi, bắt anh Đ- bh phải trả tiền. T-đp yêu cầu Đạt đưa lại điện thoại để T-đp mở các hình ảnh chụp hợp đồng, giấy tờ chuyển tiền cho anh Đ-bh xem, yêu cầu anh Đ-bh phải trả ngay 60.000.000 đồng; anh Đ-bh nói không có tiền thì Tt ...chửi, tiếp tục dùng tay vỗ đầu anh Đ- bh và bảo T-đp kiểm tra tiền trong tài khoản ngân hàng của anh Đ- bh. T-đp bắt anh Đ- bh mở điện thoại để kiểm tra thì thấy trong tài khoản ngân hàng của anh Đ- bh có 16.000.000 đồng; T-đp và Tt ... yêu cầu anh Đ-bh phải chuyển khoản cho Tiến. Do sợ hãi nên anh Đ-bh đã chuyển 16.000.000 đồng từ tài khoản của mình đến tài khoản ngân hàng của T-đp. Đối với số tiền 44 triệu đồng còn lại, T-đp yêu cầu anh Đ- bh viết giấy nhận nợ, T-đp mượn giấy bút của chủ quán nước là chị ... để anh Đ-bh viết, Tt ... đọc cho anh Đ-bh ghi nội dung giấy xác nhận nợ 44 triệu đồng. Sau đó, T-đp yêu cầu anh Đ-bh cầm giấy nhận nợ và chứng minh nhân dân để trước ngực, T-đp chụp ảnh để ghi lại bằng chứng rồi tất cả ra về.

Cùng ngày 02/11/2021, anh Đoàn Văn Đ-bh đến Công an phường Trung Văn trình báo sự việc và có đơn từ chối giám định thương tích; ngày 04/11/2021, Bé Ngọc T-đp đến Công an quận Nam Từ Liêm đầu thú và khai nhận hành vi phạm tội của bản thân và đồng phạm như đã nêu trên.

Tiến hành khám xét khẩn cấp chỗ ở của Bé Ngọc T-đp (số ..., Hoài Đức, Hà Nội), Cơ quan điều tra thu giữ: 01 giấy xác nhận nợ nội dung anh Đoàn Văn Đ-bh xác nhận nợ Bé Ngọc T-đp là 44.000.000 đồng.

Vật chứng thu giữ: 01 giấy nhận nợ và 01 điện thoại di động Iphone 6 Plus màu vàng gắn sim số 091 ... (thu giữ của T-đp); 01 điện thoại di động Iphone 8 Plus màu trắng gắn sim 096 ... (thu giữ của Nguyễn Tiến Đ-lq); 01 bút bi màu xanh (do chị ... giao nộp).

Ngày 17/8/2022 (*bút lục 264*), Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm xét xử và xử phạt bị cáo Bé Ngọc T-đp 06 năm tù về tội Cướp tài sản theo điểm đ khoản 2 Điều 168 Bộ luật Hình sự; Bản án đã có hiệu lực pháp luật.

Đối với Hoàng Tt ...: ngày 25/5/2022 (bút lục 230), Cơ quan điều tra đã ra Quyết định khởi tố bị can đối với Hoàng Tt ... về tội Cướp tài sản; do Tt ... bỏ trốn nên ngày 30/5/2022 (bút lục 225- 232), Cơ quan điều tra đã ra các Quyết định truy nã, tách vụ án hình sự, tạm đình chỉ điều tra vụ án và tạm đình chỉ điều tra bị can đối với Hoàng Tt Ngày 26/8/2022 (bút lục 233), Hoàng Tt ... đầu

thú và khai nhận hành vi phạm tội như đã nêu trên. Trong quá trình điều tra sau đó, Tt ... thay đổi lời khai và xác định không liên quan đến việc T-đp yêu cầu Đ-bh chuyển khoản số tiền 16 triệu đồng; khi đó, Tt ... đang nghe điện thoại nên không biết, không tham gia; về giấy nhận nợ 44 triệu đồng, Tt ... chỉ đọc giúp T-đp phần đầu “*Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam...Giấy nhận nợ*” và đọc địa chỉ của T-đp cho Đ-bh viết; Tt ... có vỗ vào đầu Đ-bh từ 01 đến 02 cái do bức xúc việc Đ-bh nói chưa có tiền trả cho T-đp.

Đối với Trần Thu H-lc: kết quả điều tra xác định H-lc được bạn trai là Bé Ngọc T-đp nhờ gọi điện cho anh Đoàn Văn Đ-bh; việc T-đp gặp anh Đ-bh và đòi nợ cụ thể như thế nào thì H-lc không biết, không tham gia. Do đó, Cơ quan điều tra không đề cập xử lý đối với Trần Thu H-lc.

Đối với Nguyễn Tiến Đ-lq: quá trình điều tra xác định Đ-lq làm thuê cho Bé Ngọc T-đp, được nhờ liên lạc và gặp mặt anh Đ-bh, không được bàn bạc về việc đòi nợ và cũng không biết trước việc T-đp sẽ đánh anh Đ-bh để đòi tiền; tại hiện trường, T-đp có nhờ Đ-lq quay video để làm bằng chứng việc anh Đ-bh nợ tiền; thấy T-đp và đồng phạm đánh anh Đ-bh thì Đ-lq có hành vi can ngăn, Đ-lq cũng không có lời nói, hành động đe dọa hoặc tác động đối với anh Đ-bh. Vì vậy, Cơ quan điều tra không đề cập xử lý đối với Nguyễn Tiến Đ-lq.

Đối với người đàn ông đi cùng Hoàng Tt ...: kết quả xác minh chưa xác định được nhân thân, lai lịch của đối tượng này nên Cơ quan điều tra không có căn cứ để xác minh, làm rõ và xử lý đối với đối tượng đi cùng Hoàng Tt

Kết quả điều tra xác định: năm 2019, Công ty TNHH Phát triển sản xuất thương mại Long Phát do anh Đoàn Văn Đ-bh đại diện có ký kết hợp đồng kinh tế với Công ty Cổ phần xây dựng và phát triển nhà Hà Nội. Đại diện Công ty xây dựng và phát triển nhà Hà Nội cho biết: Công ty chỉ ký kết hợp đồng với anh Đoàn Văn Đ-bh, không ký kết với Bé Ngọc T-đp, mọi vấn đề trong hợp đồng đã được hoàn thiện theo quy định; việc mâu thuẫn về tiền giữa Bé Ngọc T-đp và anh Đoàn Văn Đ-bh thì Công ty nhà Hà Nội không biết và không có liên quan. Anh Đoàn Văn Đ-bh khai nhận: sau khi ký kết hợp đồng, anh Đ-bh đã mua sắt thép thi công một phần công trình, nhưng do bị vỡ nợ nên anh đã đi tìm việc khác để làm trả nợ. Do không có căn cứ xác định anh Đoàn Văn Đ-bh đã bỏ trốn để chiếm đoạt tài sản, anh Đ-bh vẫn ở tại địa phương nên không đủ căn cứ xác định anh Đoàn Văn Đ-bh có dấu hiệu Lạm dụng tín nhiệm chiếm đoạt tài sản. Cơ quan điều tra đã yêu cầu T-đp cung cấp tài liệu liên quan đến việc anh Đ-bh nhận tiền làm công trình và vay tiền của T-đp nhưng không thực hiện

đúng thỏa thuận và không trả tiền nhưng T-đp không cung cấp được. Vì vậy, Cơ quan điều tra đã tách tài liệu liên quan đến vụ việc trên để giải quyết sau khi T-đp cung cấp được tài liệu liên quan đến vụ việc.

Đối với bị hại: anh Đoàn Văn Đ-bh đã được nhận lại 16.000.000 đồng bị chiếm đoạt (ngày 25/5/2022- bút lục 191), không có yêu cầu gì về dân sự và có đơn xin đề nghị giảm hình phạt cho Bé Ngọc T- đp và Hoàng Tt

** Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 09/2023/HS- ST ngày 18/01/2023, Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội đã quyết định:*

Tuyên bố bị cáo Hoàng Tt ... phạm tội Cướp tài sản; căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 168, điểm b khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 38 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Hoàng Tt ... 07 (bảy) năm tù; thời hạn tù tính từ ngày 26/8/2022.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định về án phí hình sự sơ thẩm và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 30/01/2023, bị cáo Hoàng Tt ... có đơn kháng cáo với nội dung đề nghị giảm nhẹ hình phạt

** Tại phiên tòa phúc thẩm:* Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội phân tích về nội dung vụ án, đề nghị Hội đồng xét xử không áp dụng điểm b khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự đối với bị cáo Hoàng Tt ...; không chấp nhận kháng cáo và giữ nguyên hình phạt của Bản án sơ thẩm: áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 168, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, các Điều 38, 58 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Hoàng Tt ... 07 năm tù về tội Cướp tài sản; các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không bị kháng cáo, kháng nghị, đã có hiệu lực pháp luật nên không xem xét.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Đơn kháng cáo của bị cáo Hoàng Tt ... phù hợp quy định tại các Điều 331 và 333 Bộ luật Tố tụng hình sự về chủ thể và thời hạn kháng cáo nên Hội đồng xét xử xem xét yêu cầu kháng cáo theo quy định của pháp luật.

[2] Lời khai nhận của bị cáo Hoàng Tt ... tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với lời khai của đồng phạm, người bị hại và những người làm chứng, phù hợp các vật chứng đã thu giữ và các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập hợp pháp

trong hồ sơ vụ án- Đủ cơ sở kết luận: khoảng 14 giờ 30 phút ngày 02/11/2021, tại quán nước ven đường Hồ Mễ Trì (*đối diện cổng C3 khu đô thị Vinhomes Greenbay, phường Trung Văn, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội*), Hoàng Tt ... cùng đồng phạm là Bé Ngọc T-đp và 01 đối tượng khác (*mặc áo mưa, chưa xác định nhân thân và lai lịch*) đã đe dọa và dùng tay đánh anh Đoàn Văn Đ-bh, buộc bị hại phải trả nợ 60.000.000 đồng, bị hại Đoàn Văn Đ-bh đã chuyển khoản là 16.000.000 đồng và viết giấy xác nhận còn nợ Bé Ngọc T-đp là 44.000.000 đồng; hành vi của Hoàng Tt ... đã phạm tội Cướp tài sản, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 168 Bộ luật Hình sự; Bản án sơ thẩm đã quy kết bị cáo Hoàng Tt ... theo tội danh và điều luật đã viện dẫn là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Bị cáo Hoàng Tt ... phạm tội trong đồng phạm giản đơn, tích cực thực hiện hành vi đe dọa và hành hung bị hại nhằm chiếm đoạt 60.000.000 đồng nên bị cáo Hoàng Tt ... có vai trò tương đương bị cáo Bé Ngọc T-đp trong đồng phạm. Về nhân thân, bị cáo Hoàng Tt ... đã có 02 tiền án vào ngày 12/7/2006 về tội Trộm cắp tài sản và ngày 30/6/2009 về tội Cố ý làm hư hỏng tài sản, có 01 tiền sự ngày 09/8/2011 về hành vi Tàng trữ vũ khí thô sơ; mặc dù đã được xóa án tích và đã hết thời hạn để được coi là chưa bị xử lý hành chính nhưng thể hiện là bị cáo có nhân thân xấu, đã được pháp luật giáo dục, cải tạo nhiều lần nhưng vẫn cố ý phạm tội rất nghiêm trọng. Bị cáo Hoàng Tt ... không có các tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, “*thành khẩn khai báo*”, “*đầu thú*” và “*gia đình bị cáo là gia đình có công với Cách Mạng*” là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo theo điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo xác nhận không tác động gia đình bồi thường cho bị hại và cũng không biết việc bồi thường đã diễn ra như thế nào; vì vậy, Hội đồng xét xử ghi nhận quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội, sửa điều luật áp dụng của Bản án sơ thẩm và không áp dụng điểm b khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự đối với bị cáo Hoàng Tt

[4] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Hoàng Tt ... còn khẳng định đối tượng đi cùng Hoàng Tt ... và mặc áo mưa là Lương Việt X; sinh năm ...; địa chỉ: số nhà ..., Thanh Xuân, Hà Nội. Hội đồng xét xử xét thấy: sau khi phạm tội, bị cáo Hoàng Tt ... đã bỏ trốn và gây khó khăn cho Cơ quan điều tra, các Cơ quan tiến hành tố tụng trong quá trình giải quyết vụ án; tại cấp sơ thẩm, bị cáo Hoàng Tt

... không khai báo về đối tượng đi cùng nên không có căn cứ để Cơ quan điều tra cấp sơ thẩm xác minh, làm rõ và xử lý đối với đối tượng này; tại cấp phúc thẩm, bị cáo Hoàng Tt ... có khai báo bổ sung về đồng phạm như đã nêu trên; ngoài ra, không có tài liệu, chứng cứ nào khác chứng minh cho lời khai này là đúng sự thật. Vì vậy, không đủ cơ sở để Hội đồng xét xử áp dụng bổ sung điểm t khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự đối với bị cáo Hoàng Tt ... về tình tiết *“người phạm tội tích cực hợp tác với Cơ quan có trách nhiệm trong việc phát hiện tội phạm hoặc trong quá trình giải quyết vụ án”*. Tuy nhiên, để tránh bỏ lọt tội phạm và căn cứ Điều 18 Bộ luật Tố tụng hình sự, Hội đồng xét xử đề nghị Cơ quan điều tra cấp sơ thẩm tiếp tục xác minh, làm rõ và xử lý theo pháp luật đối với đối tượng đồng phạm đi cùng bị cáo Hoàng Tt ... là *“Lương Việt X; sinh năm ...; địa chỉ: số nhà ..., Thanh Xuân, Hà Nội”* theo lời khai của bị cáo Hoàng Tt ... tại phiên tòa phúc thẩm.

[5] Bản án sơ thẩm đã xem xét, đánh giá đúng về tính chất, mức độ của hành vi phạm tội, hậu quả xảy ra và nhân thân của bị cáo để xử phạt bị cáo Hoàng Tt ... 07 năm tù có căn cứ, đúng pháp luật và tương xứng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo theo phân tích nêu trên của Hội đồng xét xử. Vì vậy, Hội đồng xét xử ghi nhận quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội trình bày tại phiên tòa phúc thẩm, không chấp nhận kháng cáo và giữ nguyên mức hình phạt của Bản án sơ thẩm đối với bị cáo Hoàng Tt ...; đủ tác dụng để giáo dục, cải tạo đối với bị cáo và răn đe, phòng ngừa chung.

[6] Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị theo quy định tại Điều 343 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[7] Kháng cáo không được chấp nhận nên bị cáo phải nộp án phí hình sự phúc thẩm theo điểm a khoản 2 Điều 23 Nghị quyết về án phí, lệ phí Tòa án.

[8] *Vì các lẽ trên;*

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355 và Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Giữ nguyên Bản án hình sự sơ thẩm số 09/2023/HS- ST ngày 18 tháng 01 năm 2023 của Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội đối với bị cáo Hoàng Tt ...:

- Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 168, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, các Điều 38 và 58 Bộ luật Hình sự;

- Xử phạt bị cáo Hoàng Tt ... 07 (bảy) năm tù về tội Cướp tài sản; thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 26/8/2022.

2. Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự, điểm a khoản 2 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án:

Buộc bị cáo Hoàng Tt ... phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự phúc thẩm.

3. Quyết định của Bản án sơ thẩm về án phí hình sự sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND thành phố Hà Nội;
- VKSND quận Nam Từ Liêm;
- Công an quận Nam Từ Liêm;
- TAND quận Nam Từ Liêm;
- Chi cục THADS Q. Nam Từ Liêm,
- Bị cáo KC (qua trại tạm giam);
- Trại tạm giam số 1- CATPHN;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

PHẠM NĂNG THÀNH